选自《光明书信集》

*From the*
*Risale-i Nur Collection*

# 莱麦丹-节俭-感谢

白迪欧泽曼
赛义德·努尔西
BEDIUZZAMAN
SAID NURSI

# 莱麦丹

Çince Ramazan Risalesi


## 译者
阿布杜拉 萨利赫

## 联系方式
guangmingshuxinji@gmail.com
yozgatnur@gmail.com


## 相关网址
www.mandarinur.com
www.guangnur.com
www.wendaislam.com

## 选自《光明书信集》

From the
Risale-i Nur Collection

白迪泽曼
赛义德・努尔西

Bediuzzaman
Said Nursi



# 前言

## 白迪欧泽曼·赛义德·努尔西

白迪欧泽曼1876年（伊历1293年）出生于比特利斯省伊斯帕里特镇努尔西村，父亲是米尔扎，母亲是努里耶。

他从九岁（1886 年）开始在塔格经堂接受正式教育。随着他在学业上日益精进，他很快就以毛拉赛义德的美誉而名闻四乡。他以博闻强记而闻名遐迩，据史料记载，他熟记了伊斯兰学科的九十种核心著作。他每天晚上默诵其中一部著作，花了三个月就通背了这九十本著作。他后来写道，这些著作的每一部都变成他通晓《古兰经》的层层阶梯，通过这些阶梯，他认识到《古兰经》所有的经文都包含着普世至理。毛拉赛义德名震一时，还因其与其他学者，不论是宗教学者还是世俗学者的轮番辩论中，屡屡胜辩，赢得不败记录。因此，他在所有这些学科领域内所展现的实力使他获得“旷世奇才——白迪欧泽曼”的美称，他后来就以此名而闻世。

1899 年英国殖民部长曾在其组织的一个会议中，举起手中的《古兰经》说：“只要这本《古兰经》在穆斯林手中，我们就绝不能真正统治他们，我们必须铲除《古兰经》或让他们放弃《古兰经》”。这个讲话深深地触动了努尔西。他说：“我将向世界证明并揭示《古兰经》是一轮永不熄灭、且无法被熄灭的精神太阳”，他就此开始奋斗。

努尔西从小就对当时的教育体系表现出本能的不满。当时奥斯曼帝国的教育体系由三大部分组成：即宗教学校、苏菲道堂和

新式世俗学校，他因而提出教育改革的理念，这一理念的核心是将传统宗教科学科和现代科学融为一体。

他提议在奥斯曼帝国东部省份建立一所宰哈兰大学（Medresetü”z-Zehrâ），这一建议和他的别的献议都曾有望付诸实施。其目标是：组织整合经堂的诸多教育方法，铲除愚昧与偏执，强调证据与推理，把自然科学纳入经堂教育，调解经堂教育和现代学校的矛盾。经堂推崇的宗教知识是良知之光；世俗科学推崇的是理智之光，通过两者的融合，方可昭示真理。凭借良知与理智，方可强化学生的热忱。但当两者分离时，宗教知识中会产生偏执，世俗科学中会产生功利观念与怀疑。

第一次世界大战爆发后，努尔西在凡城筹建的新型大学搁浅，他的教育理念也未能实现。之后，随着形势的恶化，他将全副身心投入了写作与弘扬真理的活动，在严酷的环境中，他开始撰写《光明书信集》，这部多达七千页的文集是他自称的“根本职责、生命成果和幸福源泉”。《光明书信集》是当代注释《古兰经》的扛鼎之作。这部巨著的大部分在巴尔拉完成，其中包括《箴言集》、《书札集》、《闪光集》等。《光明书信集》的主要部分完成于 1926 年至 1949 年之间，这是他生命的第二个阶段。随着世界各地建立了无数的学习中心， 人们在其中阅读和学习《古兰经》、圣训、教法和《光明书信集》，他的教育理念也由此日渐深入人心。

追随他的学生们，在各地的乡村和城镇里阅读、抄写、教授、传播《古兰经》、《圣训》、《伊斯兰教法》和《光明书信集》。

借助印刷机的辅助，《光明书信集》在厄斯帕尔塔和伊内博卢两地付印，并由此传播四方。随着《光明书信集》获准自由出版，这部巨著从安纳托利亚流传到伊斯兰世界，她向全人类宣告：《光明书信集》是引导国家和民族世世代代走向幸福的途径。

白迪欧泽曼对《光明书信集》的通篇结构作出周密安排。作者把与死后复活相关的篇章放在一起，结集命名为《箴言集》（Sözler）。作者收集了他写给学生的三十三封长短各异的书信，结集为《书札集》（Mektûbat）。此外还有《闪光集》(Lemalar)和《光束集》(Şualar)。这些作品完成于 1949 年。另外，还有许多篇章是白迪欧泽曼在各地流亡之时陆续完成的，这些篇章和其他的短篇结成三个文集：《巴尔拉补遗》（Barla Lahikası）、《卡斯塔莫努补遗》（Kastamonu Lahikası）和《埃米尔达补遗》（Emirdağ Lahikası）。

1956 年，开始以拉丁字母出版付印《光明书信集》。1960 年，居留在厄斯帕尔塔的白迪欧泽曼，突然决定前往乌尔法，遂与三个学生出发。两天后，正值斋月的第 25 日，周三夜间 3 点左右告别了这个堕朽的世界。

## 何谓《光明书信集》

《光明书信集》第一部分论述死后的复活，它以独特的方式，有力地证明了生命死亡后的复活。他的论证方式独特，行文之严密无与伦比，在他之前，即使是最伟大的学者也无法作出如此的论证。努尔西书中采用的方法由三个层次组成：首先证明真主的存在，证明真主的美名和性德，然后在此基础上证明死后的复活。努尔西并没有将这部杰作的著作权归于自己，而是归功于《古兰经》，他说《光明书信集》是“《古兰经》真理绽放的光芒”。

《光明书信集》不同于传统的《古兰经》注释，它不是阐明每节经文降示的背景， 也不是逐字逐句地解释经文表层的含义，而是整体深层地阐释 (mânevi tefsîr)《古兰经》所昭示的真理。对《古兰经》的注释虽然各有侧重，但在《光明书信集》中，阐释《古兰经》的重点集中在那些关于信仰真理的经文上。那些关注信仰真理的经文，涉及真主的尊名、真主的性德，真主大能在宇宙中的体现，真主的存在与独一，死后的复活，先知的使命，真主的前定，还有人类与敬拜相关的职责等等。根据不同时代人类的理解能力和发展水平，白迪欧泽曼诠释《古兰经》如何剖析人性，分析相应时代人类面临的问题。《光明书信集》就是这个时代认识《古兰经》的导读，下面让我们从具体的层面去了解《光明书信集》。

在《古兰经》中有大量的经文邀请我们观察宇宙，思考其中非凡的运动和规律。正是按照这种方法，白迪欧泽曼提供了证据，解释和证明了信仰的真理。他把宇宙视为一本书，并以《古兰经》

所昭示的方法认识宇宙，读懂其中的意义，思考真主的尊名和性德，认知其中所蕴含的信仰真理。《光明书信集》的目的是描述万物的缔造者和养育者，认识万物的存在与迹像，从中认知万物的创造者。因此，《光明书信集》方法论的重要特点是沉思默想，通过阅读万有之书，增加对万有缔造者的认识，获得信仰所必需的真知。

白迪欧泽曼精心论证，通过万物的存在来证实万物有主这无可辩驳的真理，是对宇宙存在的唯一理性和逻辑的解释。而与此相对应的自然主义和唯物主义哲学，却是仅仅利用科学对宇宙的发现来否认真理，从中可见构建这种方法论的概念，如机械因果论和自然论等等，确是非理性、逻辑荒谬的。事实上，在揭示宇宙的秩序严密和运动的有序方面，科学并非与信仰相背离，而是拓宽并加深了对真理的认识。在《光明书信集》中，描述宇宙中真主的设置与维持常常得到科学事实的证实和说明，这进而表明，宗教与科学之间并没有矛盾和冲突。此外，《光明书信集》中论证的所有这些事项都条条有理，逻辑严密。所有关于信仰的主题都经过清楚严密的论证，即使不信仰的人都心悦诚服，能够认识到信仰的必要性。受到《古兰经》的启发，论证过程中，其中即使最玄妙、最难以理解的信条也通过比喻加以说明，如同天文观测中使用了望远镜，这种方法使论题易于接近，容易理解，即使是没有受过相关教育的普通人，也很容易理解这些道理，认识真理。

《光明书信集》还有一个特点，在其介绍《古兰经》的整体面貌时，始终与这个时代密切联系，它从理性的层面睿智地解释

了一切人们关注的命题，阐释了万事万物存在的目的，它从真主尊名的角度诠释了世事万物。正是按照这种方法，在《光明书信集》中，白迪欧泽曼解决了许多宗教的奥秘课题，如肉体复活、前定与自由，还有粒子运动和宇宙不断活动的谜团。而在此之前，前辈学者们仅仅依赖他们自己的智慧和思辨能力，对此仍然无能为力，无法作出完美的解释。

在复苏和加强全球各地穆斯林的信仰方面，《光明书信集》的独特功能现在已得到全世界的公认，尤其是得到爱资哈尔学者和整个伊斯兰世界的主要学者的认可。它的重要性和原创性也日益被西方世界的学者和专家所熟知。更重要的是，针对人类所面对的人生的基本问题，今天人们的思想被越来越多的疑问和欲望所困扰，《光明书信集》通过阐述和解释《古兰经》的基本讯息，为今天的人类开出了一方济世良药。确实，人类需要了解他们自己和他们赖于生存的宇宙的本质，在此基础上，重新定义人类不同群体之间的关系，塑造他们自身与生存环境的关系，这一任务的迫切性远远大于历史上的任何时期。《光明书信集》向人们呼吁，只有《古兰经》才能为人类所面临的困境提供指南，它是人类真正进步和文明的源泉，只有通过《古兰经》，所有的人才可能在今生和后世得到真正的幸福。

阿布杜拉　萨利赫

**（在此仅有莱麦丹书）**

# 莱麦丹丛谈

## 作为第二封书信的第二部分

在第一部分末尾谈及了伊斯兰标志的局部中关联最光明、最庄严的尊贵的斋月，这个第二部分将提及一部分智慧。

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِى أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى

لِلنَّاسِ وَ بَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَ الْفُرْقَانِ

**【莱麦丹月中，开始降示《古兰经》，指导世人，昭示明证，以便遵循正道，分别真伪…….《古兰经》2：185】**

这部分，是解释尊贵斋月的诸多智慧中九个智慧的“九个寓意”。

## 第一个寓意：

尊贵莱麦丹月中的斋戒是伊斯兰五大基本修之一。同时也是伊斯兰最重要的标志之一。

尊贵莱麦丹月的斋戒中含有许多智慧。对清高安拉养育众世界、人类社会群体生活、个人生活、教训人的私欲方面以及对造物主所赐恩惠的感谢方面包含着许多智慧。

就安拉养育万物而言，斋戒的诸多智慧之一是：清高的安拉将大地创造得像一个宴席一样，宴席上铺满各种恩惠。这些恩惠在这个宴席上被以

مِنْ حَيْثُ لاَ يَحْتَسِبُ

**【从他料想不到的地方供给他《古兰经》65：3】**

的形式安放，以此来展示安拉养育的完美和他的至仁至慈。而人们当处于疏忽帷幕下和处于各种媒介中时，不会能够完全看清这种形式所要表达的真理，有时反而会忘记。

在尊贵的莱麦丹月中穆斯林仿佛突然变成了一支整齐划一的军队。他们好像受到永恒君主的邀请，在接近黄昏时分等待那“请享用”的命令，以这种方式来做一种功修的展示。以一种广泛、超绝、秩序井然的功修回馈那慈祥、

宏伟、宽广的普慈。对那些没有加入如此伟大功修和奇事般荣耀的人还有资格被称为人吗？

## 第二个寓意：

从关注对清高安拉所赐恩惠的感恩方面来说，在吉祥莱麦丹月的斋戒中含有多个智慧，其中之一是：

如同在“第一言论”中所提到的一样，一个服务员从国王的厨房中带来了各种各样的食物，这些食物是一定有代价的。我们给那个服务员一定的一些小费，却认为那极其珍贵的恩惠没有价值，也不认识那恩惠的馈赠者，这是多么愚蠢的！同样，清高的安拉为了我们人类，将不计其数的各种恩惠展示在大地上。对此，安拉想要以我们对他的感谢来作为这些恩惠的价格。而那些表面上的媒介和拥有者实际上只是一个服务员；我们给那些服务员一定的报酬，对他们示以感激，甚至我们把本不应该属于他们的尊敬和感谢过分的展示给了他们。而实际上那些恩惠的真正赐予者比那些媒介更有千万倍的资格得到感谢。

对安拉表示感谢的本意是要让人们知道这些恩惠是来自安拉的，需要我们理解这些恩惠的珍贵价值，需要我们感受到这些恩惠确实是我们自身所需要的。

所以尊贵莱麦丹月的斋戒是一把真正、纯洁、宏伟和普遍感恩的钥匙。因为在其他时间，在非必须的时候，大多

数人在没有真正体会到饥饿的时候他们是不会明白恩惠的价值的。对于吃饱了的人来说，特别是如果他们富有的话，一块干瘪面包中所含有的恩惠是不会被他们所知的。而在吃开斋饭的时候，在一个穆斯林的眼中，那块干瘪的面包是造物主的一份极其珍贵的恩惠，对此味觉可以做见证。

在尊贵的斋月中，上至国王下至穷人每个人都可以明白种种恩惠中的贵重价值，从而在精神层次去感赞安拉。

白天被禁止吃喝会让人们想到：“这些恩惠不是我的，在享用它们方面我并不自由。也就是说它们另有所属，它们是一种恩赐，我在等待真正拥有者的命令。”明白这是一种恩惠，从而在精神上感赞安拉。

人真正的职责是感恩安拉，借助上面的方式，在多个方面，斋戒成为感恩安拉的钥匙。

## 第三个寓意：

从人类社会群体生活方面而言，斋戒中的多个智慧之一是这样的：

在生计方面，人被创造的各种形态。因为各不相同所以清高的安拉邀请富人去帮助穷人。但实际上，富人要借助斋戒中的饥饿才可以完全切身感受到穷人那令人同情的处境和饥饿状况。

如果没有斋戒的话，那些热爱私欲的富豪们是不会明白饥饿和贫穷是多么痛苦，他们不会明白穷人们多么需要仁慈。从这个角度来说，人类对于同类的仁慈是真正感谢的一个基础。无论是谁，都可以找到在某方面比自己更贫穷的人。对他示以仁慈是他的责任。

假如人的私欲没有尝到饥饿，他是不会以仁慈之心去做他有责任所履行的帮助和施舍的。即使做的话，他也不会是出于完全自愿，因为他没有真正体会到那种处境。

## 第四个寓意：

尊贵的莱麦丹月的斋戒，从教训人的私欲方面而言有许多的智慧，其中之一是这样的：

人的私欲希望自由、不羁，同时它也认为本该如此。它天性中有一种“我就是养育者”的错误幻想和我行我素的行事渴望。

他不愿考虑自己是在被以无尽的恩惠所养育。特别是如果他在今世具有财富和能力的话，再加上疏忽的帮助，他会像动物一样的巧取豪夺、贪得无厌的去吞咽安拉的恩惠。

所以在尊贵的莱麦丹月份中， 从富人到穷人每个人的私欲都会明白：自己不是所有者而是一个奴隶；自己不是自由的而是一个奴仆。如果没有接到命令的话就连最普通，

最容易的事情都不可以做。连一滴水都不能触碰，从而打消他那“我是养育者”的错误想法、明白自己是个奴仆。给它规定各种功修，去履行对安拉的真正感赞职责。

## 第五个寓意：

尊贵莱麦丹月的斋戒，从人的私欲性情净化和服从安拉命令方面而言有许多的智慧，其中之一是这样的：

由于疏忽会让人的私欲忘记自己，它看不到也不想看到自己本质中的极度无助、贫穷和种种缺点。它极度软弱无力，极易消失，各种灾难随时都可能袭击它，它是由极易破坏和分拆的血肉构成的，对此不做思考。它好像有一个铁打身躯永恒不灭一样，如此为今世奔波。它带着极度的贪婪和对这个世界的强烈喜爱和关心，投身于今世。它沉浸于每一件享乐或有利的事物中，忘记了完美仁慈般养育自己的创造者，同时也不思考人生结局和后世生活，在败德中徘徊。

在尊贵莱麦丹月中通过斋戒，最疏忽、最固执的人也会明白自身的软弱无力、无助和贫穷。由于饥饿，他会想到自己的肠胃，明白肠胃的需求，记起自己软弱的身体是多么的不结实，明白自己是多么的需要慈悯和仁慈。放弃私欲中的自大，感受到一种以极度的软弱和贫穷、在安拉阙

前求护的渴望，他准备以精神上的感谢去叩击安拉仁慈的大门。当然所有这些的前提是疏忽没有破坏他心灵的话……

## 第六个寓意：

就从至睿的《古兰经》 下降而言，尊贵的斋月是至睿的《古兰经》最重要的下降时间，所以尊贵莱麦丹月中的斋戒的多个智慧之一是这样的：

至睿的《古兰经》 既然是在莱麦丹月下降的，所以要在它下降的时间做好准备，来迎接这天启经典。在莱麦丹月中远离一些低级趣味和日常琐事，如天使一样放弃吃喝；同时颂读和聆听《古兰经》，其中所蕴含的主宰的信息犹如它初次降示般倾听，或者像使者（求主福安之）在诵读一样，或者像从加百利天仙那里倾听一样，或者像从永恒的言辞宣示者那里聆听一样，获得一种神圣的状态。或者作为他的宣示者诵读给他人，让他们聆听，在一定程度上展示出《古兰经》所降下的智慧。

是的， 在尊贵的莱麦丹月中，整个伊斯兰世界好像变成了一个礼拜殿，数以千万的哈菲兹*（译者：能够通背《古兰经》的人）在这个巨大礼拜殿的每个角落里诵读《古兰经》，将这天启讲话诵读给大地上的居民。

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِى أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ

【莱麦丹月中，开始降示《古兰经《古兰经》2:185】

这段经文在每个莱麦丹月以极其光辉明亮的方式被展现，证明了莱麦丹月是《古兰经》的月份。那伟大团体中的其他人，一部分在全身心倾听哈菲兹的诵读，一部分在自己诵读。就是在一个如此情景的神圣礼拜殿中，那些服从低下私欲趣味去吃喝，远离那光明状态之人的做法是多么的丑陋啊！这会受到礼拜殿中的民众们的精神厌恶。另外在尊贵莱麦丹月中没有斋戒的人，也会成为伊斯兰世界在精神层次普遍讨厌和鄙视的目标。

## 第七个寓意：

莱麦丹月的斋戒，对于为了后世播种和后世生意而来到今世的人来说，从他们的收获方面来说许多智慧之一是这样的：

在尊贵的莱麦丹里善功的回赐是以一抵千。据相关圣训记载，至睿的《古兰经》中的每一个字母有十倍的回赐，被记作十件善事，它会带给你十个天堂果实。在尊贵斋月中每个字母不是十倍而是一千倍的回赐，另外像库尔斯经文*（译者注：《古兰经》中的一段经文）中的每个字母有

成千上万倍的回赐，在莱麦丹月中的主麻日其回赐更多，在盖德尔夜将被记作三万个善功。

是的，其中的每个字母可以给予三万个永恒果实的至睿《古兰经》如同一颗光芒四射的天堂之树般，让穆斯林群众在尊贵的斋月里赢得数以千万的永恒果实。关注、审视、思考一下这神圣、永恒、利润不菲的生意吧！你会明白那些对这字母不重视的人们遭受到了多么巨大的损失啊！

所以，对于后世生意而言，尊贵的莱麦丹是一次利润丰厚的展览，一个大集市；对于后世的收获而言，尊贵的莱麦丹是一个获得累累硕果的时机；对于功修的增加而言，尊贵的莱麦丹是春天的雨露。它就像是在掌控万物主宰阙前的一次人类功修的演练，一个最辉煌、最神圣的节日。因此，为了让人们远离吃喝等私欲疏忽的动物性需求，为了让人远离日常琐事和私欲享受，斋戒成了人的义务。仿佛人临时脱离了他身上的动物特性获得了天使的特征，或者说是成了一个在做后世生意而临时放弃今世需求的人，或者说他进入了一个身着肉体服饰而显现的灵魂状态，通过斋戒像镜子一样展现安拉无求于它物的属性。

是的，尊贵的莱麦丹把一个永恒、长久的生命安放在这短暂、易逝的生命之中，让人借这短暂的生命、易逝的生命赢得一种永恒生命。

是的，一个莱麦丹月可以让人收获一个八十年生命的果实。按《古兰经》的说法，盖德尔夜晚是（译者注：《古兰经》中所提到的高贵之夜）比一千个月还要高贵，这是对此奥秘最好的证据。

就像一个国王在他在位期间，每年他会把他登基的日子或者可以展示其辉煌王权的日子定为节日。在那天与平时法律不同，老百姓会得到国王特殊的恩赐，特殊的示惠和特殊的对待，同时也可能获得直接与国王见面的机会，那忠诚、有资格的臣民将得到国王特殊的礼遇。

同样，那无始无终的苏丹、一万八千个世界的威严崇高君主，在尊贵的莱麦丹月下降了同那一万八千个世界都有关系和可以宣示他宏大命令的至睿《古兰经》。所以很明显，莱麦丹月就理所当然的成为了主宰的一个特殊节日、一次清高安拉的展览，一次众天使和灵魂体聚集的时机。既然莱麦丹是那个节日，所以在一定程度上为了让人远离低级、动物性的忙碌，斋戒就成了人们的定制。

斋戒最完美的状态是让肠胃等所有的感受器官以及眼睛、耳朵、内心、想象、思想等人体器官进行斋戒，也就是说让它们远离非法和没有意义的事情，让每个器官去做属于自己的特有功修。

例如：让舌头远离谎言、背谈、污言秽语来进行斋戒，同时让口舌忙碌于诵读《古兰经》、纪念和感赞安拉、赞颂使者、祈求恕饶等。

例如：让眼睛禁看非法之事，耳朵禁闻不雅之音，让眼睛去吸取教训，让耳朵去聆听箴言和《古兰经》等这样来使身体其他器官去斋戒。因为肠胃是人体最大的工厂，如果通过斋戒使它停止工作的话，那么其他的小作坊也就很容易被控制了。

## 第八个寓意：

从人类个人生活角度而言，尊贵的莱麦丹月中众多智慧之一是这样的：

斋戒是人最重要的良药之一，它是人在物质和精神方面的一次节食，也是一个医生的药方。因为在饮食方面，人的私欲如果按自己纵欲不拘的性子行事的话，从医学角度而言会给自己的身体造成伤害，同时不分合法与非法的胡吃海喝，也会毒害人的精神生活。这会使人的私欲变得强壮，使其很难听命于内心和灵魂。让它拿到了缰绳，人没有骑在它头上，反而被它骑在了头上。

尊贵莱麦丹月的斋戒让人学会适当节制，不吃不喝，学会自我控制、学会听从命令。虚弱的肠胃也不会因没有完全消化再进食而得病，同时私欲通过听从命令放弃合法事

务，让它遵守理智和教法命令获得放弃非法事务的能力，它将不会去破坏人的精神生活。

另外，绝大多数人常常会担心自己将遭受饥饿之苦，所以他们需要一次饥饿和节食训练来增强他们的忍耐力和耐久力。尊贵莱麦丹月的斋戒是一次持续十五个小时甚至是二十四小时（如果没有吃封斋饭的话）的饥饿忍耐，一次节食，一次训练。也就是说，使人的灾难加倍的不忍耐、不耐久的一剂良药是斋戒。

在人体的肠胃工厂中有许多的服务人员，另外人体的许多器官也同它有关联。如果这个工厂在一个月白天不停下来的话，会使得那个工厂的服务人员和人体器官忘记自己特有的功修，为其忙碌，不能自拔。人体其他器官也会因那精神工厂齿轮的碰撞和黑烟变得混乱不堪。将注意力一直集中在自己身上，使它们忘记了自己高尚的职责。所以长久以来许多近主的贤人通过节食和使自己习惯少饮少食来让自己日臻完美。

所以，通过莱麦丹月份的斋戒会使得那工厂的服务人员明白：它们不只是因为这工厂而被创造。其他器官也将以享受天使、灵魂层次的快乐来代替那工厂的低级乐趣，把它们的注意力集中于此。所以对于尊贵莱麦丹月中的穆斯林而言，根据他们的级别不同，他们所得到的内心享乐、

精神的愉悦和光亮也是不同的。内心、灵魂、理智、SIR（一种内部精神奥秘）等精神器官借助这吉祥月份的斋戒将得到升华和光亮。虽然肠胃在哭泣而它们却在纯真的欢笑。

## 第九个寓意：

尊贵莱麦丹月中的斋戒可以消除私欲“我是主宰”的错误幻想，还可以通过让其明白自身的软弱从而让他去履行自身功修的职责，在这两方面众多智慧之一是这样的：

私欲不想认识它的主宰，傲慢自大地希望做自己的养育者。无论受到多大的惩罚，都不会打消它这个想法。但是通过饥饿可以消除它的这个固执。所以莱麦丹月的斋戒可以直接对私欲的自大阵地进行打击、铲除。让它明白自身的无助、软弱和贫穷，让它知道自己是个奴仆。

据相关圣训记载，一次清高的安拉问私欲:“我是谁，你是谁？”私欲回答说：“我是我，你是你。”安拉给它进行刑罚、放地狱，然后又问它，私欲还是说：“我是我，你是你。”无论受到什么刑罚，私欲都没有放弃它的骄傲自大。后来安拉给它饥饿的刑罚，也就是说安拉让私欲挨饿。然后又问它:“我是谁，你是谁？”这次私欲说：

”اَنْتَ رَبِّي الرَّحِيمُ وَاَنَا عَبْدُكَ الْعَاجِزُ“

意思是：“你是我仁慈的主宰，我是你一个软弱的奴仆。”

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلاةً تَكُونُ لَكَ رِضَاءً وَ لِحَقِّهِ

اَدَاءً بِعَدَدِ ثَوَابِ قِرَائَةِ حُرُوفِ الْقُرْآنِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ وَ عَلَى آلِهِ وَ

صَحْبِهِ وَ سَلِّمْ

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلاَمٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ

لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ آمِينَ

## 致歉

因为这篇文章是在四十分钟内书写完成，加上我和初稿的书记员我们两个都疾病在身，所以很明显文章中会存在混乱和不足，希望我们的穆斯林兄弟可以以谅解的眼光阅读此文，另外他们（注：指自己的学生）觉得不合适的地方可以进行修改。

我尊贵、忠诚的兄弟们：

首先，对于这白拉特夜和即将到来的莱麦丹月，我向你们表示祝贺。

另外，我祈求安拉让我们可以在这即将到来的盖德尔夜晚获得超过一千个月的回赐，愿安拉将这回赐记录到我们的功修簿上。我们决定将做

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ لَيْلَةَ قَدْرِنَا فِي هذَا الرَّمَضَانَ خَيْرًا مِنْ اَلْفِ شَهْرٍ لَنَا وَ

لِطَلَبَةِ الرَّسَائِلِ النُّورِ الصَّادِقِينَ

这个祈祷，直到开斋节。

我们对真主的仁慈寄予期望，希望借你们在吉祥的莱麦丹月中邮递给我们的两本充满奇迹的《古兰经》，让我们获得吉祥、回赐、美好和胜利。愿我们斋月的每一天如像是盖德尔夜晚一样。

现在我们已经做好了准备：在尊贵的莱麦丹月中，两部《古兰经》让这里《光明书信集》的专职学生和你们一起每人每天诵读一卷，这样在斋月里如同每人每天通读了一遍《古兰经》。在一个极其宽广的精神场所，一个可以囊括伊斯帕特和卡斯塔姆（译者注：土耳其地名）的圆中，一个你们处于中心，由《光明书信集》学生组成的圆中，这个圆就像纳格什班底（译者注：一个苏菲团体名称）在纪念安拉时所组成的圆一样，但是其范围更广，所有《光明书信集》的学生都在其中，当我们诵读《古兰经》的时候我们想象自己身处这个圆中，这样来做那神圣的纪念。我们渴望清高的安拉的仁慈能够襄助我们成功。

**赛义德·努尔西**

说明：从省城到农村，各地的《光明书信集》学生无论是新学生还是老学生，在莱麦丹月中每人每天诵读一卷《古兰经》,听从他们的导师白迪扎曼的极具回赐极具光明的建议,这样在那个地方在莱麦丹月中每天通读一部《古兰经》获得巨大的恩惠。